



9HM1000-C240



INSERT MODEL/ MODÈLE IPOÊLE/ MODELO INSERTO: 9QI020ARA

GETTING STARTED

1. The serial number is located on the back of the heater. The serial number is necessary for product warranty registration and customer service.

PARA EMPEZAR

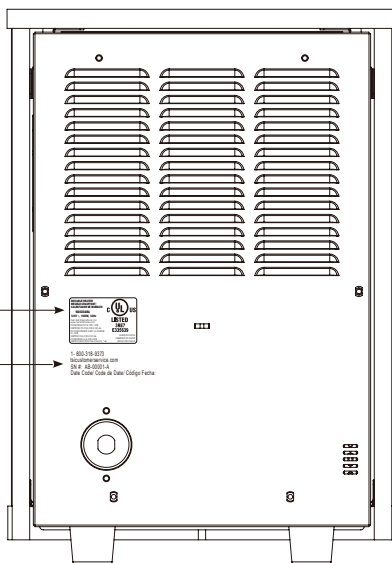
1. El número de serie se encuentra en la parte posterior de la calentador, el número de serie es necesario para el registro de la garantía del producto y el servicio de atención al cliente.

PRÉPARATION

1. Le numéro de série est situé à l'arrière du chauffage et le numéro de série est requis pour l'enregistrement de la garantie du produit et pour le service à la clientèle.

Model Number
Número de modelo
Numéro de modèle

Serial Number
Número de Serie
Numéro de Série



2. Go to **tsicustomerservice.com** for product warranty registration. For registration use the MODEL NUMBER: **9QI020ARA**. If you are unable to complete registration save your proof of purchase for warranty purposes.

2. Visitar **tsicustomerservice.com** para el registro de la garantía del producto. Para inscribirse use el NÚMERO DE MODELO: **9QI020ARA**. Si usted no puede completar el registro guarde el comprobante de compra para hacer válida la garantía.

2. Rendez-vous sur le site **tsicustomerservice.com** pour compléter l'enregistrement de la garantie. Pour l'enregistrement utiliser le NUMERO DE MODELE : **9QI020ARA**. Si vous êtes incapable de compléter l'enregistrement, conserver votre preuve d'achat pour les besoins de la garantie.

PRODUCT SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS / CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

VOLTAGE / TENSIÓN / TENSION	120VAC, 60 Hz
AMPS / AMPERIOS / AMPÈRES	12.5 Amps / 12.5A / 12,5A
WATTS / POTENCIA / WATTS	1500 Watts / 1500 W

REGISTER YOUR NEW PURCHASE **online!**

INSCRIRE VOTRE NOUVEL ACHAT • REGISTRAR SU NUEVA COMPRA

Thank you for purchasing our product. Please take a moment to visit **tsicustomerservice.com** to register your new purchase:

Merci d'avoir acheté ce produit. Veuillez prendre un court instant pour vous rendre sur **tsicustomerservice.com** et enregistrer votre nouvel achat :

Gracias por adquirir nuestro producto. Tómese un momento para visitar **tsicustomerservice.com** y registrar su nueva adquisición:

tsicustomerservice.com

Customer Service Portal
Twin-Star Customer Service online resource to Order Parts, Product Registration, and to request Product and General Information

Login

log in >

New Registration

Product Registration

DON'T FORGET TO REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE TO RECEIVE SPECIAL OFFERS, TIPS AND MORE!

N'OUBLIEZ PAS D'ENREGISTRER VOTRE PRODUIT EN LIGNE AFIN DE RECEVOIR DES OFFRES SPÉCIALES, DES CONSEILS ET PLUS ENCORE!

NO OLVIDE REGISTRAR SU PRODUCTO EN LÍNEA PARA RECIBIR OFERTAS ESPECIALES, CONSEJOS Y MÁS!

When registering your product, be sure to sign up for our updates to receive important service information and helpful tips. We value your privacy and will never share your personal information with other organizations. The information you submit is used only for providing product related services to you.

Lorsque vous enregistrez votre produit, assurez-vous de vous inscrire à nos mises à jour afin de recevoir d'importantes informations concernant les services et de précieux conseils. Nous accordons de l'importance à votre vie privée et nous ne communiquerons jamais vos informations personnelles à d'autres organisations. Les informations que vous fournissez sont utilisées uniquement pour vous offrir des services en lien avec les produits.

Si vous n'êtes pas en mesure d'effectuer l'enregistrement, conservez votre preuve d'achat pour le remplacement de pièces.

Cuando registre su producto, asegúrese de suscribirse para recibir actualizaciones importantes sobre el servicio y consejos útiles. Valoramos su privacidad y no compartiremos su información personal con otras organizaciones. La información que envíe se usará solo para proporcionarle servicios relacionados con el producto.

DEPENDABLE CUSTOMER SERVICE • SERVICE À LA CLIENTÈLE FIABLE • ATENCIÓN AL CLIENTE CONFIABLE

Questions? | Des questions? | ¿Tiene preguntas?

Call our toll-free message centers 24 hours a day, 7 days a week.
Call customer service Monday to Friday 8:30 am – 5:30 pm EST.

Appelez nos centres de messages sans frais 24 heures sur 24, 7 jours par semaine.
Appelez le service à la clientèle Lundi – Vendredi 8 h 30 – 17 h 30 (HNE)

Llame a nuestra línea gratuita las 24 horas del día, los 7 días de la semana.
Llame al servicio de atención al cliente. De lunes a viernes de 8:30 a. m. a 5:30 p. m. (hora estándar del este)

1.800.318.9373

IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons and hyperthermia, including the following:

1. Read all instructions before using this appliance.
2. This appliance is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this appliance. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of this appliance and keep away from the sides and the rear. **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Always unplug heater when not in use.
5. Do not operate any heater with a damaged

INSTRUCCIONES IMPORTANTE

Cuando utilice electrodomésticos, siempre tome medidas de precaución básicas para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales e hipertermia. Entre ellas:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.
2. Este calentador se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no permita que la piel sin protección entre en contacto con superficies calientes. Si están incluidas, utilice las manijas para mover este aparato. Mantenga los materiales inflamables, como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, prendas de vestir y cortinas, a un mínimo de 3 pies (0.9 m) de distancia de la parte frontal del calentador y manténgalos alejados de los laterales y la parte posterior. **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
3. Es necesario extremar las precauciones cuando niños o personas discapacitadas utilizan una estufa o si se encuentran cerca de ella. También es necesario siempre que la estufa se deje en funcionamiento y sin vigilancia.
4. Siempre desenchufe este electrodoméstico cuando no lo use.

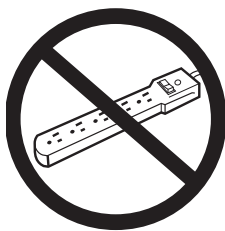
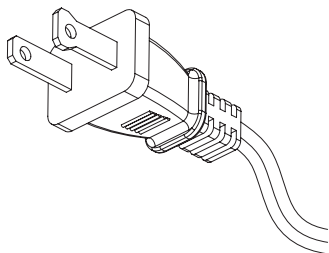
INSTRUCTIONS IMPORTANTE

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures et hyperthermie, toujours suivre les consignes de sécurité de base suivantes :

1. Lisez toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.
2. Cet appareil est chaud lorsqu'il est en fonction. Afin d'éviter les brûlures, ne touchez pas aux surfaces chaudes. Assurez-vous que les matières combustibles comme les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux se trouvent au moins à 0,90 m (3 pi) de l'avant de l'appareil. **AVERTISSEMENT :** Ne couvrez pas l'appareil pour éviter qu'il surchauffe.
3. Faire preuve d'une très grande prudence si le foyer électrique est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, ou à proximité de ceux-ci, et s'il fonctionne sans surveillance.
4. Débranchez toujours cet appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
5. Ne pas utiliser le foyer électrique si la fiche ou le cordon est endommagé ni après un dysfonctionnement, une chute ou un dommage quelconque de l'appareil. Jeter le foyer électrique ou le retourner à un centre de service agréé pour examen ou réparation.

- | | | |
|--|--|---|
| <p>cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Discard heater, or return to authorized service facility for examination and/or repair.</p> | <p>5. Nunca encienda una estufa que tenga un cable o enchufe dañado ni después de que la estufa haya presentado una falla, se haya caído o haya sufrido algún tipo de daño. Deseche la estufa o devuélvala al centro de servicio técnico autorizado para su revisión o reparación.</p> | <p>6. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.</p> |
| <p>6. Do not use outdoors.</p> | <p>6. No lo use en exteriores.</p> | <p>7. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bains, les buanderies et autres lieux intérieurs semblables. Ne jamais placer l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient contenant de l'eau.</p> |
| <p>7. This appliance is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.</p> | <p>7. Este aparato no está diseñado para su uso en cuartos de baño, lavaderos y lugares interiores similares. Nunca coloque la estufa donde pueda caer en una bañera u otro recipiente con agua.</p> | <p>8. Ne pas faire passer le cordon sous une moquette. Ne pas recouvrir le cordon d'un tapis, d'un chemin d'escalier ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous des meubles ou des appareils. Placer le cordon loin des zones de circulation et où personne ne trébuchera dessus.</p> |
| <p>8. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.</p> | <p>8. No pase el cable por debajo de la moqueta. No cubra el cable con alfombras, tapetes o artículos similares. No pase el cable por debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de áreas donde circulan personas y donde alguien se pueda tropezar con él.</p> | <p>9. Pour débrancher cet appareil, tournez les commandes en position d'arrêt, puis retirez la fiche de la prise.</p> |
| <p>9. To disconnect this appliance, turn controls to the off position, then remove plug from outlet.</p> | <p>9. Para desconectar este electrodoméstico, gire los controles a la posición de apagado y luego retire el enchufe del tomacorriente.</p> | <p>10. N'insérez jamais un objet, quel qu'il soit, dans les ouvertures de ventilation ou de sortie d'air de l'appareil afin de prévenir les dommages ainsi que les risques de choc électrique et d'incendie.</p> |
| <p>10. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the appliance.</p> | <p>10. No coloque el cable debajo de una alfombra. No cubra el cable con alfombras, tapetes o similares. Coloque el cable lejos de zonas de tránsito en donde nadie se pueda tropezar y caer.</p> | <p>11. Afin de prévenir les risques d'incendie, ne bloquez jamais les ouvertures d'aération ou de sortie d'air de quelque façon que ce soit. Ne placez pas l'appareil sur une surface molle, comme un lit, car les ouvertures pourraient se bloquer.</p> |
| <p>11. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where opening may become blocked.</p> | <p>11. Para evitar incendios, no bloquee las entradas ni salidas de aire de ninguna manera. No use sobre superficies blandas, como una cama, donde las aberturas se puedan bloquear.</p> | |

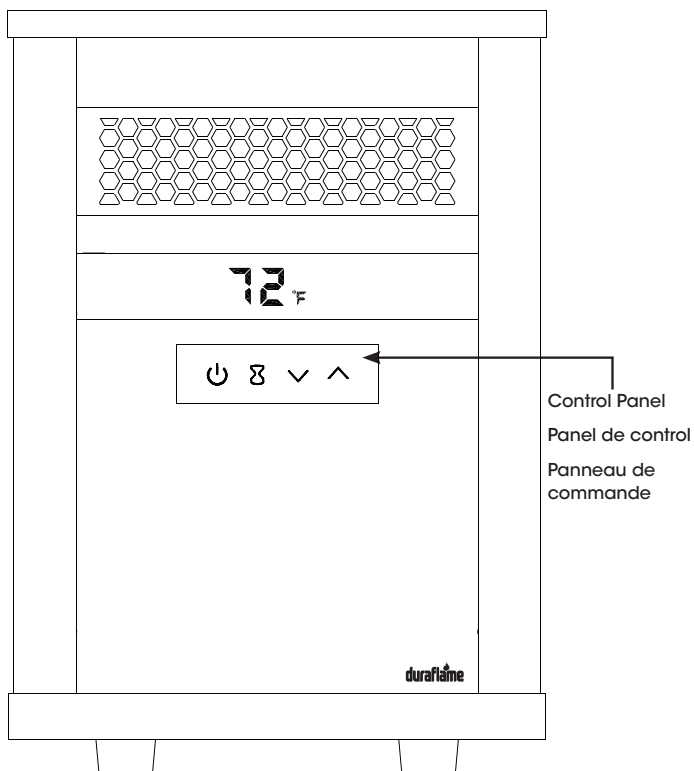
12. This appliance has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
13. Use this appliance only as described in the manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
14. This product is equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other blade). To reduce the risk of electrical shock, this plug will fit into a polarized outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the electrical outlet, try reversing the plug. If the plug still does not fit, contact a qualified electrician. Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).
12. Este aparato tiene en su interior piezas calientes que pueden producir chispas o un arco eléctrico. No lo use en lugares donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
13. Utilice este electrodoméstico sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
14. Este producto está equipado con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Esta es una característica de seguridad. Si no puede introducir el enchufe en el tomacorriente, inviértalo. Si el enchufe aún no encaja, comuníquese con un electricista calificado. Siempre enchufe los calentadores directamente en un tomacorriente/receptáculo de pared. Nunca lo use con extensiones eléctricas ni tomacorrientes de alimentación reubicables (tomacorrientes/regletas eléctricas).
12. Cet appareil contient des pièces qui deviennent très chaudes et qui produisent des arcs et des étincelles. Ne pas l'utiliser où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.
13. N'utilisez cet appareil que pour l'usage prévu dans ce manuel. Toute autre utilisation de l'appareil qui n'est pas prévue par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
14. Cet article est doté d'une fiche polarisée (l'une des broches est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être branchée sur une prise que dans un seul sens. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, essayez de l'insérer à l'envers. Si elle ne s'insère toujours pas, consultez un électricien qualifié. Branchez toujours l'article directement sur une prise murale. N'utilisez jamais de rallonge ni de prise mobile (barre d'alimentation).



- | | | |
|--|--|---|
| <p>15. Hyperthermia can result in death. Symptoms of hyperthermia include high body temperature, headache, nausea, vomiting, tiredness, dizziness, fainting, and rapid pulse. If you begin to experience symptoms related to hyperthermia, turn off the heater and seek medical attention.</p> <p>16. To avoid excessive room temperatures which can cause hyperthermia: DO NOT leave product running unattended in a confined space around infants, or individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities.</p> <p>17. This heater may include a visual alarm to warn that parts of the heater are getting excessively hot. If the alarm flashes immediately turn the heater off and inspect for any objects on or adjacent to the heater that may cause high temperatures. DO NOT OPERATE THE HEATER WITH THE ALARM FLASHING!</p> | <p>15. La hipertermia puede provocar la muerte. Los síntomas de la hipertermia incluyen temperatura corporal elevada, dolor de cabeza, náuseas, vómitos, cansancio, mareos, desmayos y pulso acelerado. Si presenta síntomas relacionados con la hipertermia, apague la estufa y busque atención médica.</p> <p>16. Para evitar una temperatura ambiente elevada que pueda provocar hipertermia: NO deje el producto funcionando sin vigilancia en un espacio cerrado cerca de niños o personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales.</p> <p>17. El radiador puede incluir una alarma visual para advertir que las partes del radiador se están sobrecalentando. Si la alarma comienza a brillar, desconecte inmediatamente el radiador y revise los objetos sobre éste o adyacentes al radiador que puedan causar el sobrecalentamiento. ¡NO OPERE EL RADIADOR CON LA ALARMA CUANDO ESTÉ BRILLANDO!</p> | <p>15. L'hyperthermie peut entraîner la mort. Les symptômes de l'hyperthermie sont une température corporelle élevée, des maux de tête, des nausées, des vomissements, de la fatigue, des vertiges, des évanouissements et un pouls rapide. Si vous commencez à ressentir des symptômes liés à l'hyperthermie, éteignez le foyer électrique et consultez un médecin.</p> <p>16. Pour éviter les températures ambiantes excessives qui peuvent provoquer une hyperthermie : NE PAS laisser le produit en marche sans surveillance dans un espace confiné à proximité d'enfants en bas âge ou de personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.</p> <p>17. Ce radiateur peut inclure une alarme visuelle afin de prévenir du fait que certaines pièces du radiateur sont en train de chauffer de façon excessive. Si l'alarme clignote, éteindre immédiatement le radiateur et vérifier s'il n'y a pas d'objets sur ou adjacent au radiateur pouvant provoquer une température élevée. NE PAS UTILISER LE RADIATEUR LORSQUE L'ALARME CLIGNOTE!</p> |
|--|--|---|

SAVE THESE INSTRUCTIONS
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
CONSERVER CES INSTRUCTIONS

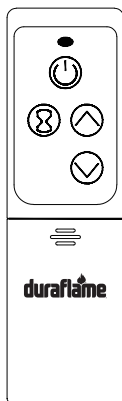
OPERATION INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN / INSTRUCTIONS D'OPÉRATION



The heater can be operated by either the remote control or the control panel.

El calentador puede ser operado por el control remoto o el panel de control.

Le chauffage peut être activé soit par la télécommande ou par le panneau de commande.



FUNCTION FUNCIÓN / FONCTION	ICON ICONO / ICÔNE	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION
POWER ENCENDIDO ALIMENTATION	  	The POWER button supplies power to all the functions of the heater. Pressing the POWER button again will put the heater in standby mode. Pressing and holding the POWER button on the control panel for 3 seconds will switch between °F and °C. El botón de ENCENDIDO (POWER) suministra energía a todas las funciones del calentador. Al presionar de nuevo el botón de ENCENDIDO (POWER) el calentador entrará en modo de espera. Mantener presionado el botón de ENCENDIDO (POWER) en el panel de control durante 3 segundos cambiará entre °F y °C. La touche ALIMENTATION alimente toutes les fonctions du chauffage. Le fait d'appuyer à nouveau sur la touche ALIMENTATION, place le chauffage en mode veille. Appuyer sur la touche ALIMENTATION en la maintenant enfoncée sur le panneau de contrôle pendant 3 secondes permet de basculer entre °F and °C.
TIMER		Pressing the TIMER button will turn on or off timer settings. There are 10 timer settings and OFF that can be selected. 00 (OFF), 30min, 1Hour, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H. Double-digit minute settings, such as 30, look like:  A single-digit with an "H" indicates hours and looks like:  If the timer function was previously set, the first press of the timer button won't change the previous setting. Pressing the timer button will activate the timer display.

TEMPORIZADOR



When the timer is active, the display will count down from 60 seconds before shutting off the heater.

Pulse el botón TIMER y se encenderán los ajustes del temporizador.

Hay 10 configuraciones del temporizador y APAGADO que se pueden seleccionar. 00 (APAGADO), 30 minutos, 1 hora, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H.

Configuración de minutos de dos dígitos, tales como: 30 minutos son: **30**

Un número digital más una "H" muestran la configuración de horas, tales como: 2 Horas son: **2H**

Si la función de temporizador se ha establecido previamente, presionar el botón de temporizador por primera vez no cambiará la configuración anterior. Al presionar el botón de temporizador se activará la pantalla del temporizador.

Cuando el temporizador está activado, la pantalla contará en forma regresiva desde 60 segundos antes de apagar el calentador.

TEMPORIZADOR



Appuyer sur la touche MINUTERIE et cela mettra en marche ou éteindra les fonctions de la minuterie.

Dix réglages de la minuterie et la touche ARRÊT peuvent être sélectionnés. 00 (ARRÊT), 30min, 1Hour, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H.

Réglage des minutes à deux chiffres, par exemple : 30 minutes sont : **30**

Un A numérique plus un « H » montrent le réglage des heures, par exemple : 2 heures sont : **2H**

Si la fonction de minuterie a été précédemment définie, la première pression de la touche de minuterie ne change pas le réglage précédent. La pression de la touche minuterie active l'affichage de la minuterie.

		Lorsque la minuterie est active, l'affichage effectue un compte à rebours à partir de 60 secondes avant de couper le chauffage.
SETTING TEMPERATURE		When pressing the up and down   buttons the display will enter temperature setting mode. When in temperature setting mode pressing the   buttons will change the thermostat by 1 °F (1 °C.) The temperature setting range is between 50 °F - 97 °F (10 °C - 36 °C). After 10 seconds without control input, the display will exit temperature setting mode and show the current ambient temperature.
CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA		Al presionar los botones   la pantalla entrará en el modo de configuración de temperatura. En el modo de configuración de temperatura, el termostato tendrá un cambio de 1 °C (1 °F) al presionar los botones  . El rango de configuración de la temperatura es entre 10 °C -36 °C (50 °F - 97 °F). Después de 10 segundos sin entrada de control, la pantalla cerrará el modo de configuración de temperatura y mostrará la temperatura ambiente actual.
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE		Le fait d'appuyer sur les touches   place l'affichage en mode de réglage de la température. Lorsque vous êtes en mode de réglage de la température, appuyer sur les touches   va changer le thermostat de 1 °F (1 °C). La plage de réglage de la température se situe entre 50 °F -97 °F (10 °C - 36 °C). Après 10 secondes sans entrée de commande, l'affichage sort du mode de réglage de température et indique la température ambiante actuelle.

TROUBLESHOOTING SOLUCIÓN DE PROBLEMAS / DÉPANNAGE

PROBLEM PROBLEMA / PROBLÈME	ROOT CAUSE ORIGEN DE LA CAUSA / CAUSE PROBABLE	CORRECTIVE ACTION MEDIDAS CORRECTIVAS / ACTION CORRECTIVE
Display shows "E 1"	The thermostat sensor is broken or disconnected.	Unplug the fireplace, remove the back panel of the fireplace and check that the thermostat is plugged into the main circuit board. If this does not solve the problem, contact customer service for a replacement thermostat sensor.
La pantalla muestra "E 1"	El sensor del termostato está dañado o desconectado.	Desenchufe la chimenea, quite el panel posterior de la chimenea y revise que el termostato esté conectado a la placa del circuito principal. Si esto no resuelve el problema, comuníquese con atención al cliente para obtener un remplazo del sensor del termostato.
L'affichage indique "E 1"	Le capteur du thermostat est brisé ou déconnecté.	Débrancher le foyer, retirer le panneau arrière du foyer et vérifier que le thermostat est branché sur la plaquette de circuit principale. Si cela ne résout pas le problème, contacter le service à la clientèle pour demander un capteur de thermostat de rechange.
Display shows "E 2"	The thermostat sensor short circuited.	Contact customer service for a replacement thermostat sensor.
La pantalla muestra "E 2"	El sensor del termostato está en cortocircuito.	Comuníquese con servicio al cliente para solicitar el repuesto del sensor del termostato.
L'affichage indique "E 2"	Le capteur de contrôle de température est en court-circuit.	Communiquez avec le service à la clientèle pour demander un capteur de thermostat de rechange.
Heater does not blow warm air.	Cool down cycle.	Normal operation. Heater will continue to run for less than one minute before shutting down. Times will vary based on temperatures. During this time cool air will blow.
El calentador no sopla aire caliente.	Ciclo de enfriamiento.	Esto es una operación normal, el ventilador continuará funcionando durante menos de un minuto para enfriar los componentes internos. Períodos pueden variar dependiendo de la temperatura. Durante este tiempo, el aire frío se fundirá.

Le chauffage ne souffle pas d'air chaud.	Cycle de refroidissement.	Fonctionnement normal, continuera de fonctionner pendant une période de fois avant de s'arrêter. Les temps varieront basé sur les températures. Pendant ce temps de l'air froid sera soufflé.
--	---------------------------	---

Heater does not blow warm air.	Not reaching set temperature.	Perform a master reset; turn off and unplug unit. Hold down main power button on the unit itself. Continue to hold button down while plugging unit back in. Once unit is plugged back in, continue to hold button for 5 seconds and then release. Turn unit back on and temperature should flash 72 degrees then display the ambient room temperature.
El calentador no sopla aire caliente.	No llega a la temperatura establecida.	Haga una re-inicialización total; apague y desenchufe la unidad. Mantenga pulsado el botón de alimentación de la unidad. Continúe sosteniendo el botón hacia abajo mientras enchufa la unidad otra vez. Una vez que la unidad se vuelve a enchufar seguir sosteniendo el botón durante 5 segundos y luego suelte. Encienda la unidad otra vez y la temperatura debe parpadear mostrando 72 grados a continuación mostrar la temperatura ambiente de la habitación.
Le chauffage ne souffle pas d'air chaud.	N'atteint pas la température désirée.	Effectuer une remise à zéro générale ; éteindre et débrancher l'appareil. Maintenir enfoncé la touche d'alimentation sur l'appareil luimême. Continuer de maintenir la touche enfoncée pendant que vous rebranchez l'appareil. Une fois que l'appareil est rebranché, continuer de maintenir la touche enfoncée pendant 5 secondes et ensuite relâcher. Remettre l'appareil en marche et la température devrait flasher 72 degrés et ensuite afficher la température ambiante de la pièce.

Heater does not blow warm air.	Not reaching set temperature.	Unit is designed to be used as a supplemental heat source in conjunction with a primary heat source.
--------------------------------	-------------------------------	--

El calentador no sopla aire caliente.	No llega a la temperatura establecida.	La unidad está diseñada para ser usada con un calentador supletorio en conjunción con la fuente de calor primaria.
Le chauffage ne souffle pas d'air chaud.	N'atteint pas la température désirée.	L'appareil est conçu pour être utilisé comme un chauffage d'appoint, conjointement avec un système principal de chauffage.
Temperature display not matching room temperature read by other thermostats.	Calibration.	Press and hold timer button, 00 flashes then a single digit between -9 degrees to 9 degrees will appear. At this point, release the timer button and use the up/down arrow button to adjust the temperature variance up to 9 degrees +/- . After 10 seconds without control input, the heater will exit thermostat calibration.
La temperatura establecida no iguala la temperatura leída por otros termostatos.	Calibración.	Pulse y mantenga pulsado el botón, 00 parpadeará luego un dígito único entre -9 y 9 aparecerá. En este punto deje de pulsar el botón del temporizador y use las flechas arriba/abajo para ajustar la diferencia e temperatura hasta +/- 9 grados. Después de 10 segundos sin pulsar un control el calentador saldrá de la calibración del termostato.
L'affichage de la température ne correspond pas à la température de la pièce lue par d'autres thermostats.	Calibrage.	Maintenir enfoncé la touche minuterie, 00 clignote et un seul chiffre entre -9 degrés et 9 degrés apparaîtra. A ce moment, relâcher la touche minuterie et utiliser les touches fléchées haut/bas pour ajuster la différence de température s'élevant à 9 degrés +/- . Après 10 secondes sans saisie de commande, le chauffage terminera le calibrage du thermostat.
The heater is taking a long time to reach desired room temperature.	Improper use of unit.	Unit is designed to be used as a supplemental heat source in conjunction with a primary heat source.

	Location	Your unit should always be positioned on an inside wall with proper insulation. The heater provides supplemental heating for up to 1000 sq/ft in conjunction with a primary heat source.
	Location	The back and side of the heater should be greater than 6 inches away from objects for proper air intake.
	Use of surge protector/extension cord.	Plug unit directly into the wall outlet.
El calentador tarda mucho tiempo para llegar a la temperatura del habitáculo deseada.	Mal uso de la unidad	La unidad está diseñada para ser usada con un calentador supletorio en conjunción con la fuente de calor primaria.
	Localización.	La unidad debe ser colocada en una habitación con un aislamiento correcto. La unidad calienta hasta 1000 pies por metro cuadrado.
	Localización.	La parte trasera y laterales de la unidad deben estar a más de 6 pulgadas separados de objetos para coger el aire adecuadamente.
Le chauffage prend beaucoup de temps pour atteindre la température désirée de la pièce.	Uso de un protector de sobretensiones/ cable de extensión.	Enchufe la unidad directamente a una toma de corriente en la pared.
	Mauvaise utilisation de l'appareil.	L'appareil est conçu pour être utilisé comme un chauffage d'appoint, conjointement avec un système principal de chauffage.
	Positionnement.	Votre appareil doit toujours être positionné devant un mur intérieur ayant une isolation adéquate. Le chauffage fourni un chauffage d'appoint allant jusqu'à 92.9 mètres carré conjointement avec un système principal de chauffage.
	Positionnement.	Le dos et les côtés du chauffage doivent être éloignés de plus de 15 centimètres des murs pour une entrée d'air adéquate.
	Utilisation d'un protecteur de surtension / d'une rallonge.	Brancher l'appareil directement dans une prise de courant murale.

Temperature will not change.	Defective control panel circuit board.	Replace control panel circuit board.
La temperatura no cambia.	Panel de control del circuito defectuoso.	Reemplace el panel de control del circuito.
La température ne changera pas.	Circuit imprimé du panneau de commande défectueux.	Remplacer le circuit imprimé du panneau de commande.
Heater does not turn on but other functions work fine.	Manual reset needed.	Turn the POWER to "OFF" and unplug the unit from the wall outlet for 5 minutes. After 5 minutes, plug the unit back into wall outlet, and operate as normal. If the problem persists, contact customer service.
El calentador no se enciende pero las otras funciones funcionan correctamente.	Una re-inicialización manual es necesaria.	APAGUE y desenchufe la unidad de la pared durante 5 minutos. Después de 5 minutos enchufe la unidad otra vez en la toma de la pared, y opere de forma normal. Si el problema persiste contacte con el servicio de atención al cliente.
Le chauffage ne s'allume pas mais d'autres fonctions fonctionnent correctement.	Réinitialisation manuelle nécessaire .	Mettre l'alimentation sur "ARRET" et débrancher l'appareil de la prise de courant murale pendant 5 minutes. Après 5 minutes rebrancher l'appareil dans la prise de courant murale et le faire fonctionner normalement. Sile problème persiste, contacter le service clientèle.
Unit continues to run after reaching set temperature/or powering off.	Cool down cycle.	Normal operation. Heater will continue to run for less than one minute before shutting down. Times will vary based on temperatures. During this time cool air will blow.
La unidad continua funcionando después de llegar a la temperatura establecida / o se apaga.	Ciclo de enfriamiento.	Esto es una operación normal, el ventilador continuará funcionando durante menos de un minuto para enfriar los componentes internos. Periodos pueden variar dependiendo de la temperatura. Durante este tiempo, el aire frío se fundirá.
L'appareil continue de fonctionner après avoir atteint la température désirée / ou l'extinction.	Cycle de refroidissement.	Fonctionnement normal, continuera de fonctionner pendant une période de fois avant de s'arrêter. Les temps varieront basé sur les températures. Pendant ce temps de l'air froid sera soufflé.

Heat turns on randomly.	Ambient room temperature scan.	Normal operation. The unit will periodically run to test air temperature. Will run 3 minute of cool air and 3 minutes of warm air.
EL calentador se enciende aleatoriamente.	Escaneo de la temperatura ambiente de la habitación.	Operación normal, la unidad funcionará periódicamente para testear la temperatura ambiente. Funcionará soplando 3 minutos de aire fresco y 3 minutos de aire caliente.
Le chauffage s'allume aléatoirement.	Balayage de la température ambiante de la pièce.	Fonctionnement normal, l'appareil s'allumera périodiquement pour tester la température de l'air. Fonctionnera 3 minutes avec de l'air froid et 3 minutes avec de l'air chaud.

Buttons do not work.	Defective control panel circuit board.	Replace control panel circuit board.
Los botones no funcionan.	Panel de control del circuito defectuoso.	Reemplace el panel de control del circuito.
Les touches ne fonctionnent pas.	Circuit imprimé du panneau de commande défectueux.	Remplacer le circuit imprimé du panneau de commande.

Control panel does not illuminate.	Defective control panel circuit board.	Replace control panel circuit board.
El panel de control no se ilumina.	Panel de control del circuito defectuoso.	Reemplace el panel de control del circuito.
Le panneau de commande ne s'allume pas.	Circuit imprimé du panneau de commande défectueux.	Remplacer le circuit imprimé du panneau de commande.

How many quartz heating elements are in my unit?	Product Inquiry.	3 Infrared Quartz heating elements.
¿Cuántos elementos calefactores de cuarzo hay en mi unidad?	Preguntas sobre el producto.	3 Elementos calefactores infra-rojos de cuarzo.
Combien d'éléments chauffants au quartz sont présent dans l'appareil ?	Renseignements sur le produit.	3 éléments chauffants infrarouges à quartz.

Remote control is not working.	No batteries	Change the remote batteries.
El control remoto no funciona.	No hay pilas	Cambie las pilas del control remoto.
La télécommande ne fonctionne pas.	Pas de piles	Changer les piles de la télécommande.

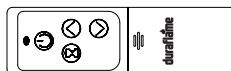
Remote control is not working.	Poor signal	Operate remote transmitter at a slow measured pace. Press the remote control buttons with an even motion and gentle pressure. Repeatedly pressing buttons in rapid succession may cause the transmitter to malfunction.
El control remoto no funciona.	Mala Señal.	Opere el transmisor remoto a una velocidad más lenta. Pulse los botones del control remoto con una moción uniforme y presión suave. Pulsar los botones en una sucesión rápida y de forma repetida puede causar que el transmisor mal funcione.
La télécommande ne fonctionne pas.	Mauvais Signal.	Faire fonctionner la télécommande à un rythme lent et mesuré. Appuyer sur les touches de la télécommande avec un même mouvement et une légère pression. Appuyer sur les touches à plusieurs reprises en succession rapide peut entraîner un mauvais fonctionnement de la télécommande.

Remote control is not working.	Distance	Operate the remote at a distance less than 20 feet from the front of the appliance; point the remote at the control panel.
El control remoto no funciona.	Distancia.	Operar el control remoto a una distancia inferior a 20 pies desde la parte delantera del aparato; apunte el control remoto al panel de control.
La télécommande ne fonctionne pas.	Distance	Faites fonctionner la télécommande a une distance de moins de 6 mètres du devant de l'appareil ; Pointer la télécommande sur le panneau de commandes.

REPLACEMENT PARTS

PIÈCES DE REMPLACEMENT / PIEZAS DE REPUESTO INSTALADAS

EA

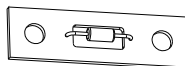


[x1]

P125-T

Remote Control
Control Remoto
Télécommande

EB

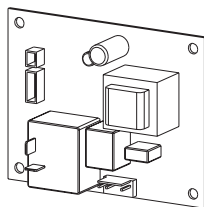


[x1]

PH-NTC-T

Thermostat Sensor
Sensor de Termostato
Capteur de thermostat

EC

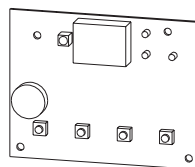


[x1]

Y17-S161-P15T

Main Circuit Board
Placa De Circuito Principal
Panneau de configuration de panneau
de circuit principal

ED



[x1]

Y17-S161-P32T

Control Panel Circuit Board
Panel de Control del Circuito
Circuit Imprimé Du Panneau De
Commande

CARE AND MAINTENANCE

CUIDADO Y MANTENIMIENTO / CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Clean the trim using a soft cloth, slightly dampened with citrus oil based product and buff with a clean soft cloth.

Limpie la moldura metálica con un paño suave humedecido con un producto a base de aceite cítrico y púlalo con un paño suave y limpio.

Nettoyer le contour métallique à l'aide d'un linge doux légèrement humecté d'huile de citron, puis polir avec un linge doux et propre.

- DO NOT use brass polish or household cleaners as these products will damage the metal trim. Citrus oil based products can be obtained at supermarkets or hardware stores.

NO utilice productos de limpieza domésticos ni limpiametales, ya que estos productos dañarán la moldura metálica. Los productos a base de aceite cítrico pueden conseguirse en supermercados o ferreterías.

NE PAS UTILISER de produits à polir le laiton ou de produits de nettoyage domestique car ils pourraient endommager le contour de métal. Les produits à base d'huile de citron sont disponibles dans les supermarchés ou les quincailleries.

- **WARNING:** Electrical outlet wiring must comply with local building codes and other applicable regulations to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons.

ADVERTENCIA: El cableado del tomacorriente eléctrico debe cumplir con los códigos de edificación locales y otras normas aplicables, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas.

AVERTISSEMENT: Le raccordement des prises électriques doit être conforme aux codes du bâtiment locaux et à tout autre règlement en vigueur afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.

- **WARNING:** Disconnect power before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury.

ADVERTENCIA: Desconecte la alimentación antes de intentar realizar mantenimiento o limpieza a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.

AVERTISSEMENT: Débrancher l'alimentation électrique avant l'entretien ou le nettoyage afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles.

FCC/IC INFORMATION

INFORMACIÓN DE FCC/IC / INFORMATION CONCERNANT FCC/IC

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Advertencia: Los cambios o modificaciones en esta unidad, que no sean aprobados directamente por la parte responsable del cumplimiento, podría anular el derecho de operar el equipo por parte del usuario.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites especificados para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias que sean perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado cuando se apaga y enciende este aparato, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con alguna(s) de las siguientes medidas.

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que usa el receptor.
- Solicitar ayuda al concesionario o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y
- (2) Este dispositivo deberá aceptar

Avertissement: Des changements ou modifications effectués sur cet appareil, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, pourraient annuler le droit de l'utilisateur concernant l'usage de l'équipement.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux normes applicables aux appareils informatiques de Classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces normes visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidente. Cet appareil génère, utilise et peut diffuser de l'énergie radioélectrique. En conséquence, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'appareil est à l'origine d'interférences nuisibles vis-à-vis de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en l'allumant puis en l'éteignant, il est recommandé à l'utilisateur de considérer l'une ou plusieurs des mesures suivantes, pour tenter de remédier à ces interférences.

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- accroître la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil sur une prise de courant appartenant à un autre circuit que celui du récepteur;
- obtenir de l'aide auprès du détaillant ou d'un technicien en radio ou en télévision expérimenté.

Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

Twin-Star International Inc.
750 Park of Commerce Blvd.,
Suite 400, Boca Raton, FL 33487
1-800-318-9373

cualquier interferencia recibida,
incluida la interferencia que pudiese
causar la operación no deseada.
Este instrumento digital clase B
cumple con el ICES-003 de Canadá.

Twin-Star International Inc.
750 Park of Commerce Blvd.,
Suite 400, Boca Raton, FL 33487
1-800-318-9373

- (1) Cet appareil ne doit provoquer aucune interférence nuisible; et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
Twin-Star International Inc.
750 Park of Commerce Blvd.,
Suite 400, Boca Raton, FL 33487
1-800-318-9373

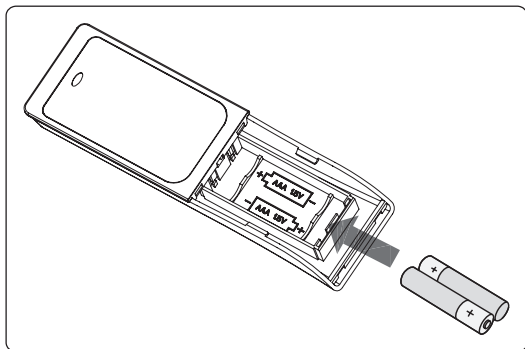
BATTERY REPLACEMENT

REEMPLAZO DE BATERÍA / REMPLACEMENT DES PILES

NOTE: Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon zinc), or rechargeable (nicad, ni-mh, etc.) batteries.

NOTA: No mezclar baterías viejas con nuevas. No mezclar baterías alcalinas, baterías recargables (de Ni-Cd, Ni-MH, etc.) y baterías estándar (de zinc-carbono).

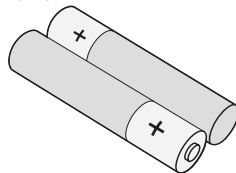
NOTE: Ne pas mélanger les piles usagées et neuves. Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (carbone/ zinc) ou rechargeables (ni-cad, Ni-Mh, etc.)



NOTE: Battery disposal
Please always dispose of batteries at a suitable recycling point.

NOTA: Eliminación de batería
Siempre deseché las baterías en un punto adecuado de reciclaje.

NOTE: Disposition des piles
Veuillez toujours disposer des piles dans un site de recyclage adéquat.



CAUTION:

- Do not ingest batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
- Replace all batteries of a set at the same time.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Remove used batteries promptly.

PRECAUCIÓN:

- Precaución por ingestión.
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
- Las baterías deben ser insertadas con la polaridad correcta.
- Las baterías agotadas deben ser retiradas del producto.
- Siempre compre las pilas de tamaño y grado correctos para este uso.
- Reemplace todas las pilas de un set al mismo tiempo.
- Limpie los contactos de las pilas y los
- Retire las pilas usadas de inmediato.

ATTENTION:

- Mise en garde au cas d'ingestion.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Les piles déchargées doivent être retirées du produit.
- S'assurer de toujours acheter la taille et la catégorie exactes de piles les mieux adaptées à l'utilisation prévue.
- Remplacer toutes les piles d'un groupe en même temps.
- Nettoyer les surfaces de contact de la pile et celles du compartiment avant d'installer les piles.
- Enlever les vieilles piles rapidement.

3-YEAR LIMITED WARRANTY

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑO / GARANTIE LIMITÉE DE 3 AN

The manufacturer warrants that your new Electric Fireplace is free from manufacturing and material defects for a period of three years from date of purchase, subject to the following conditions and limitations.

1. Install and operate this appliance in accordance with the installation and operating instructions furnished with the product at all times. Any unauthorized repair, alteration, willful abuse, accident, or misuse of the product shall nullify this warranty.
2. This warranty is non-transferable, and is made to the original owner, provided that the purchase was made through an authorized supplier of the product.
3. The warranty is limited to the repair or replacement of part(s) found to be defective in material or workmanship, provided that such part(s) have been subjected to normal conditions of use and service, after said defect is confirmed by the manufacturer's inspection.
4. The manufacturer may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding the wholesale price of the defective part(s).
5. Any installation, labor, construction, transportation, or other related costs/expenses arising from defective part(s), repair, replacement, or otherwise of same, will not be covered by this warranty, nor shall the manufacturer assume responsibility for same.
6. The owner/user assumes all other risks, if any, including the risk of any direct, indirect or consequential loss or damage arising out of the use, or inability to use the product, except as provided by law.
7. All other warranties – expressed

El fabricante garantiza que su nueva estufa eléctrica no presentará defectos de fabricación ni materiales durante un período de 3 años a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se cumplan las siguientes condiciones y limitaciones.

1. Esta estufa eléctrica se debe instalar y operar en todo momento de acuerdo con las instrucciones de instalación y operación proporcionadas con el producto. Cualquier reparación no autorizada, alteración, abuso deliberado, accidente o uso inadecuado del producto anulará esta garantía.
2. Esta garantía no es transferible y sólo está disponible para el propietario original, siempre y cuando la compra se haya realizado a través de un proveedor autorizado del producto.
3. Esta garantía se limita a la reparación o reemplazo de piezas que se consideren defectuosas en material o mano de obra, siempre y cuando dicha pieza haya estado sometida a condiciones normales de uso y servicio, después de que una inspección por parte del fabricante confirme dicho defecto.
4. El fabricante podrá, bajo su criterio, eximirse de toda obligación respecto de esta garantía reembolsando el precio al por mayor de la pieza defectuosa.
5. Esta garantía no cubre ningún costo de instalación, mano de obra, fabricación, transporte o de otro tipo que surja de la pieza defectuosa, su reparación, reemplazo u otra situación, y el fabricante no asume ninguna responsabilidad por las mismas.
6. El dueño/usuario asume todos los riesgos, si los hay, incluidos los riesgos de daños o pérdidas

Le fabricant garantit que votre nouveau foyer électrique est exempt de défaut de fabrication ou de matériaux durant 3 années à partir de la date d'achat, en tenant compte des conditions et des restrictions suivantes.

1. Respectez en tout temps les directives d'installation et le mode d'emploi fournis avec ce foyer électrique lorsque vous installez et que vous utilisez ce produit. Toute modification non autorisée, abus volontaire, accident ou mauvaise utilisation du produit invalide la présente garantie.
2. Cette garantie n'est pas transférable et n'est offerte qu'à l'acheteur d'origine, tant que l'achat a été conclu chez un fournisseur autorisé du produit.
3. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement des pièces qui présentent des défauts de matériaux ou de fabrication, tant que ces pièces ont fait l'objet d'une utilisation et d'un entretien normaux, une fois un tel défaut confirmé par l'inspection effectuée par le fabricant.
4. Le fabricant peut, à sa discrétion, s'acquitter de toute obligation en vertu de la présente garantie en remboursant le prix de gros des pièces défectueuses.
5. Tout frais d'installation, de main-d'œuvre, de fabrication, de transport, ou d'autres frais connexes découlant des pièces défectueuses, de la réparation, du remplacement ou d'une intervention du même type, ne sont pas couverts par la présente garantie et le fabricant n'assume aucune responsabilité à cet égard.
6. Le propriétaire ou l'utilisateur assume tous les risques, le cas échéant, incluant le risque de pertes ou dommages

- or implied –with respect to the product, its components and accessories, or any obligations/liabilities on the part of the manufacturer are hereby expressly excluded.
8. The manufacturer neither assumes, nor authorizes any third party to assume on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of the product.
9. The warranties as outlined within this document do not apply to non accessories used in conjunction with the installation of this product.
10. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.
- This warranty is void if:**
- a. The fireplace is subjected to prolonged periods of dampness or condensation.
 - b. Any unauthorized alteration, willful abuse, accident, or misuse of the product.
 - c. You do not have the original receipt of purchase.

- directos, indirectos o resultantes que surjan del uso del producto, o de la incapacidad para usarlo, salvo que la ley estipule lo contrario.
7. Mediante el presente, se excluye expresamente cualquier otra garantía, expresa o implícita, respecto del producto, sus componentes y accesorios, o cualquier otra obligación o responsabilidad de parte del fabricante.
8. El fabricante no asume ni autoriza a ningún tercero a asumir en su nombre ninguna otra responsabilidad respecto de la venta de este producto.
9. Las garantías descritas en este documento no se aplican a accesorios que no sean del fabricante y que se usen junto con la instalación de este producto.
10. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero también puede tener otros derechos que varían según el estado.

Esta garantía es nula si:

- a. La chimenea está sometida a períodos prolongados de humedad o condensación.
- b. Se produce cualquier alteración no autorizada, abuso deliberado, accidente o uso inadecuado del producto.
- c. Usted no tiene el recibo original de compra.

- directs, indirects ou consécutifs découlant de l'utilisation de l'appareil, ou de l'incapacité à utiliser l'appareil, sauf conformément aux dispositions de la loi.
7. Toutes les autres garanties, explicites ou implicites, sur le produit, ses composants et ses accessoires ainsi que toute autre obligation ou responsabilité du fabricant sont expressément exclues par les présentes.
8. Le fabricant n'assume ni n'autorise un tiers à assumer, en son nom, toute autre responsabilité quant à la vente de ce produit.
9. Les garanties énoncées dans le présent document ne couvrent pas les accessoires utilisés au cours de l'installation de ce produit.
10. Cette garantie vous confère des droits particuliers et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province ou d'un État à l'autre.
- Cette garantie sera annulée si :**
- a. Le foyer est exposé à l'humidité ou à la condensation pendant des périodes prolongées.
 - b. Le produit a fait l'objet d'une modification non autorisée, d'un abus volontaire ou d'une mauvaise utilisation, ou a subi un accident.
 - c. Vous n'avez pas le reçu de vente original.

NOTES
REMARQUES
NOTAS

NOTES
REMARQUES
NOTAS

CUSTOMER SERVICE SERVICIO AL CLIENTE / SERVICE À LA CLIENTÈLE

tsicustomerservice.com

For Customer Service
Call 1-800-318-9373

Questions?

Our message centers are available 7 days a week 24 hours a day at our toll-free help line.

Our Consumer Service department is available Monday – Friday 8:30 am – 5:30 pm EST.

We can help you with assembly and if necessary, replace damaged/missing parts.

IMPORTANT:

Before contacting Customer Service, please have this information available:

- Serial Number
- Model Number
- Sales Receipt or Proof of Purchase

tsicustomerservice.com

Para el servicio de atención al cliente llame **1-800-318-9373**

¿Tiene preguntas?

Nuestro Centro de mensajes está disponible 7 días de la semana, 24 horas del día con nuestra línea de ayuda gratuita.

Nuestro departamento de Servicio al Consumidor está disponible de Lunes a Viernes, de 8:30 am hasta las 5:30 pm EST.

Le podemos ayudar con ensamblaje y si es necesario con el reemplazo de piezas dañadas o pérdidas.

IMPORTANTE:

Antes de comunicarse con atención al cliente, tenga disponible la siguiente información:

- Número de serie
- Número de modelo
- Recibo de compra o prueba de compra

tsicustomerservice.com

Pour le Service Clientèle Appeler le **1-800-318-9373**

Questions?

Nos centres d'appels sont disponibles 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24 avec notre ligne d'assistance sans frais.

Notre service à la clientèle est disponible du Lundi au Vendredi 8h30-17h30 HNE.

Nous pouvons vous assister à l'assemblage et, si nécessaire, remplacer les pièces endommagées / manquantes.

IMPORTANT :

Avant de contacter le service à la clientèle, assurez-vous d'avoir en main l'information suivante :

- Numéro de série
- Numéro de modèle
- Votre facture d'achat ou une preuve d'achat



Manufactured and distributed by Twin-Star International, Inc., under license from Duraflame, Inc. duraflame, the flame symbol and logo are registered trademarks of Duraflame, Inc.

Fabriqué et distribué par Twin-Star International, Inc., s'effectue sous licence. duraflame et le logo de flamme de duraflame sont des marques déposées de Duraflame, Inc.

Elaborado y distribuido por Twin-Star International, Inc., utilizada con licencia. El duraflame y la insignia de la llama del duraflame son marcas registradas de Duraflame, Inc.



1-800-318-9373

tsicustomerservice.com